

beurer

BY 84



DA	Babyalarm	
	Brugsanvisning.....	2
NO	Babycall	
	Bruksavisningen.....	14
FI	Itkuhälytin	
	Käyttöohje.....	26

DANSK



Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem og gem den til senere brug. Sørg desuden for at gøre den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.



ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Sørg for, at kablet er uden for børns rækkevidde (mindst 1,5 m væk). Der er risiko for kvælning!
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.

Indholdsfortegnelse



1. Leveringsomfang	3
2. Symbolforklaring	3
3. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	4
4. Tilsigtet brug.....	6
5. Beskrivelse af apparatet.....	7
6. Ibrugtagning	8
7. Anvendelse.....	9
8. Rengøring og vedligeholdelse.....	11
9. Sådan løser du driftsproblemer.....	11
10. Bortskaffelse.....	12
11. Tekniske data.....	13
12. Garanti / service	13



1. LEVERINGSOMFANG

- Forældrenhed med holder til opladning
- Babyenhed
- 2 strømforsyninger: 5,5V/500mA
- Genopladelige Ni-MH-batterier (3x 1,2 V, AAA) 600 mAh
- Denne brugsanvisning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes i brugsanvisningen og på typeskiltet:

	ADVARSEL Advarsel om risiko for personskade eller sundhedsfare
	VIGTIGT Sikkerhedsanvisning om mulige skader på apparatet/tilbehøret
	Produktoplysninger Henvielse til vigtige oplysninger
	Læs anvisningerne
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald
	Producent
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.

	Mærkning til identifikation af emballagematerialer. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Energieffektivitetsniveau 6
	Apparat af beskyttelsesklasse II Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2.
	Importørsymbol

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL

- Anbring aldrig enheden og tilførselsledningen inden for barnets rækkevidde. Barnet

kan blive kvælt eller kvæstet af tilførselsledningen.

- Sørg for, at smådele er uden for børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra emballagen. Der er fare for kvælning.
- Stil aldrig babyalarmen i barnesengen eller inden for dit barns rækkevidde.
- Sørg for, at ledningerne er uden for dit barns rækkevidde.
- Anbring babyalarmen 2 m fra din baby for at minimere eventuel elektrosmog-påvirkning og lydforstyrrelser.
- Kontrollér altid, at apparaterne virker, før du bruger babyalarmen. Sørg også altid for, at apparaternes batterier er tilstrækkeligt opladede, når de ikke er tilsluttet lysnettet.
- Der er eksplosionsfare, hvis du bruger forkerte batterier!
- Berør aldrig stikforbindelserne med spidse genstande eller genstande af metal.
- Nedsænk aldrig apparaterne i vand. Skyl dem aldrig under rindende vand.
- Brug aldrig apparaterne i nærheden af fugt.
- Tildæk ikke babyalarmen med håndklæder eller tæpper.
- Brug kun de medfølgende strømforsyninger.
- Lysnetadapteren må kun tilsluttes den netspænding, der er angivet på den.

- Undlad at trække i, vride eller knække ledningen.
- Apparatet skal opstilles i nærheden af en lettilgængelig stikdåse.
- Træk strømforsyningsens stik ud af stikkontakten, når du ikke bruger apparatet.
- Apparatet og stikket må ikke komme i berøring med varme overflader eller skarpkantede genstande.
- Brug ikke tilbehørsdele, der ikke er anbefalet eller tilbydes som tilbehør af producenten.

Generelle oplysninger

- Reparationer må kun udføres af Beuerkundeservice eller af autoriserede forhandlere. Kontroller altid batterierne, og udskift dem om nødvendigt inden en eventuel reklamation.
- Du må aldrig selv åbne eller reparere apparatet, da det i modsat fald ikke kan garanteres, at apparatet fungerer fejlfrit. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Hvis du har andre spørgsmål om brugen af vores produkter, bedes du henvende dig til din forhandler eller vores kundeserviceafdeling.

Anvisninger for håndtering af batterier



ADVARSEL

- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og der skal søges læge.
- **Eksplisionsfare!** Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.
- Anvend kun de opladere, der er anført i betjeningsvejledningen.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.
- Batterier kan være livsfarlige, hvis de sluges. Opbevar derfor apparatets batterier og smådele uden for små børns rækkevidde. Hvis et barn har slugt et batteri, skal du altid søge lægehjælp.
- Batterierne må ikke oplades eller genaktiveres med andre midler, skilles ad, kastes i åben ild eller kortsluttes.
- Batterier kan indeholde giftige stoffer, der er til skade for helbred og miljø. Bortskaf derfor altid batterier i henhold til de gældende love og regler. Smid aldrig batterierne ud sammen med det normale husholdningsaffald.

- Batterierne må ikke udsættes for stærk varme som sol, ild eller lignende.
- **VIGTIGT!** Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af forkert type.
- Udskiftning af et batteri med en forkert type, som kan skade produktsikkerheden
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring i et batteri, kan resultere i en eksplosion.
- Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.



BEMÆRK

- Udskift almindelige batterier, der er ved at blive svagere, i ordentlig tid.
- Lækkende batterier kan beskadige apparatet. Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid, skal du tage batterierne ud af batterirummet.
- Hvis et batteri lækker, skal du tage handsker på og rengøre batterirummet med en tør klud.

4. TILSIGTET BRUG

- Brug kun apparatet til at overvåge din baby, når du ikke har mulighed for at overvåge ham/hende

direkte. Det er ikke en erstatning for personligt, ansvarligt opsyn!

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervmæssig brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive benyttet af personer (inklusive børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske og åndelige evner, eller manglende erfaring og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed, eller har fået instruktion fra dig om, hvordan apparatet skal anvendes. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Al anden brug end den tilsigtede kan være farlig.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

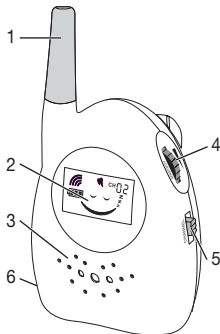


Bemærkning

For lettere at kunne skelne mellem baby- og forældreenhed har babyenheden en gul antenne og forældreenheden en hvid.

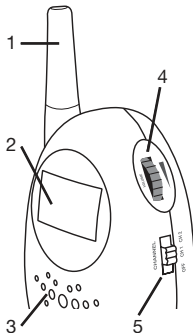
Babyenhed

- 1 Antenne (gul)
- 2 Display
- 3 Mikrofon
- 4 Følsomhedsregulator
- 5 Tænd-/sluk-/ kanalvælgerknop
- 6 Strømforsyningsstik



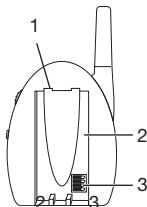
Forældreenhed

- 1 Antenne (hvid)
- 2 Display
- 3 Højtaler
- 4 Lydstyrkereglulator
- 5 Tænd-/sluk-/ kanalvælgerknop



Babyenhed / Forældreenhed

- 1 Bælteclip
- 2 Dæksel til batterirum
- 3 Pilottone-omskifter (i batterirummet)



Display

- 1 Rækkeviddekontrol
- 2 Batteriindikator
- 3 Kanalindikator
- 4 Baby-Emotion: Baby sover
- 5 Baby er vågen (skiftende indikator)



6. IBRUGTAGNING

Indstilling af pilottonen

Med pilottone-omskifteren i batterirummet kan du vælge mellem i alt 16 pilottoner. Sørg for, at omskifterknappen står på samme position på forældre- og

babyenheden, da der ellers ikke kan etableres forbindelse.

Bemærkning

Skift pilottone-indstillinger, når modtagelsen forstyrres af andre apparater som f.eks. babyalarmer eller radioer.

Du kan bruge enhederne med de medfølgende genopladelige batterier, almindelige batterier eller strømforsyning.

Vær opmærksom på, at kun genopladelige batterier af den viste type kan oplades.

Batteriets minuspol skal have afisoleret ca. 7 mm (= uden isolering).



3 reservebatterier fås under bestillingsnummer 163.378 på den angivne serviceadresse.

Anvendelse med batterier

- Træk dækslet over batterirummet af ved at trække nedad.
- Læg de medfølgende genopladelige batterier eller 3 almindelige batterier på 1,5 V, type AAA i. Sørg for korrekt polaritet.
- Luk dækslet over batterirummet.
- Strømforsyningen skal tilsluttes for at oplade de genopladelige batterier. Batteriindikatoren viser, at opladningen er startet. Når de genopladelige batterier er opladet, er batterisymbolet på displayet helt udfyldt.
- Opladningen varer ca. 10 timer, når apparatet er slukket.

Bemærkning

Forberedelse af apparatet til brug første gang

- Før apparatet bruges første gang, skal de genopladelige batterier oplades helt. Opladningen varer ca. 10 timer. Derefter kan apparatet være i brug i ca. 16/22 timer.
- Du opnår maksimal kapacitet på det genopladelige batteri, hvis du aflader det helt mindst én gang hver 6. måned. Det gør du ved at afbryde apparatet fra lysnettet og aflade det genopladelige batteri ved normal brug. Oplad derefter det genopladelige batteri helt igen.

- Det genopladelige batteris maksimale kapacitet opnås efter flere op- og afladninger. Kapaciteten afhænger af flere forskellige faktorer (det genopladelige batteris tilstand, omgivende temperatur, hvordan og hvor ofte batteriet oplades osv.).

Bemærkning

Hold øje med batteriindikatoren på displayet, og udskift batterierne rettidigt.

Anvendelse med strømforsyning

Slut enhederne til en stikkontakt via strømforsyningen.

7. ANVENDELSE

- Stil senderen, så den står på en høj position 2 m fra babyen.
- Tænd senderen med tænd-/sluk-/kanalvælgerknappen, og vælg en af de to kanaler.
- Displayet begynder at lyse, og den valgte kanal vises.
- Tænd for modtageren ved at indstille på samme kanal som på senderen. Displayet begynder at lyse, og den valgte kanal vises.

Kontrollér forbindelsen mellem de to apparater – apparaterne skal stå mindst én meter fra hinanden, fordi der ellers kan opstå akustisk tilbagekobling.

- Hvis senderen ikke overfører lyde, vises symbolet „Baby sover“, og baggrundsbelysningen skifter automatisk til energisparetilstand.
- Hvis senderen overfører lyde, vises symbolerne for „Baby er vågen“, og baggrundsbelysningen tændes automatisk.
- Hvis forbindelsen mellem de to apparater afbrydes, høres der et akustisk signal hos modtageren, og symbolet for rækkeviddekontrol vises.

Bemærkning

Apparatet kan også bruges af tunghøre eller døve ved hjælp af den optiske lydniveauovervågning i børneværelset.

Du kan fastgøre apparaterne i dit bælte med bælteclipsen eller hænge dem op på væggen medagnet fastgørelsesmateriale.

Henvisning vedrørende ECO-funktionen

Eco⁺-funktionen gør det muligt at minimere strålingen mellem baby- og forældreenhed, mens din baby er rolig. Dette giver din baby sikkerhed, fordi han/hun ikke udsættes for unødigt stråling. Apparatet skifter automatisk til Eco⁺-tilstand, så snart der ikke finder nogen overførsel af lyde sted.

Indstillinger Lydfølsomhed (Babyenhed)

Drej knappen for mikrofonfølsomhed (= Sensitivity) op eller ned for at indstille den ønskede lydfølsomhed. Hvis du indstiller for høj følsomhed, overfører babyenheden alle lyde.

Lydstyrke (Forældreenhed)

Drej lydstyrkeregulatoren (= Volume) op eller ned for at øge eller reducere modtagerlydstyrken på forældreenheden.

Bemærkning

Hvis du skruer lydstyrkeregulatoren helt ned, transmitteres der ingen lyd.

Værd at vide om babyalarmen

- Stil modtager og sender oprejst, så du sikrer optimal transmissionskvalitet.
- Når du bruger babyalarmen med batterier, minimeres elektrosmoggen fra elektriske og magnetiske vekselstrømsfelter.
- Du kan øge babyalarmens rækkevidde ved at stille babyenheden i nærheden af en dør eller et vindue, ved at stille den så højt som muligt og ved at sørge for, at batterierne ikke er for afladede.
- Andre radiobølger kan i visse tilfælde forstyrre babyalarmens transmission. Stil derfor ikke

babyalarmen i nærheden af apparater som f.eks. mikrobølgeovn, trådløse netværk etc. Følgende øvrige faktorer kan forstyrre babyalarmens transmission eller reducere rækkevidden: Møbler, vægge, huse, træer, vejrliget (f.eks. tåge og regn).

Batteriskift

Apparatet har en batteriindikator på displayet. Hvis batterierne er for afladede, slukkes apparaterne automatisk, og batterierne skal udskiftes.

Bemærkning

Brug batterier af samme type, samme mærke og med samme kapacitet, hver gang du skifter batterier. Udskift altid alle batterier samtidig. Brug batterier uden tungmetaller.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Apparatets levetid afhænger af, om det behandles omhyggeligt:



BEMÆRK

- Tag batterierne ud, hvis du ikke bruger apparatet i længere tid.
- Beskyt apparaterne mod stød, fugt, støv, kemikalier, kraftige temperatursvingninger,

elektromagnetiske felter og varmekilder (ovn, radiator) for tæt på apparaterne.

- Efter hver brug, før hver rengøring og før hver udskiftning af tilbehør skal lysnetadapteren hele tiden være taget ud af stikket.
- Tør apparatet med en blød, tør klud, hvis det bliver snavset.
- Rengør apparaterne med en tør klud.
- Brug ikke skurende rengøringsmidler.

9. SÅDAN LØSER DU DRIFTS-PROBLEMER

Fejl	Afhjælpning
Displayene lyser ikke, efter at apparaterne er tændt.	Kontrollér, om <ul style="list-style-type: none">• den pågældende strømforsyning er tilsluttet korrekt,• batterierne er helt opladet,• batteriernes poler vender korrekt.
Der høres et akustisk signal fra modtageren.	Kontrollér, om <ul style="list-style-type: none">• senderen er tændt,• om der er valgt den samme pilottone-indstilling,• om den samme kanal er valgt på senderen,• om der er sat helt opladede batterier i senderen,• og om den maksimale rækkevidde er overskredet.

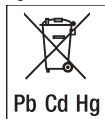
Fejl	Afhjælpning
Du hører ikke dit barn, og der transmitteres ingen lyde.	Du hører ikke dit barn, og der transmitteres ingen lyde.
Du kan høre anden radio-transmission.	Da denne babyalarm er baseret på analog radioteknologi, kan der forekomme forstyrrelser fra andre radiobølger. I dette undtagelsestilfælde kan du skifte til en anden kanal eller skifte pilottone-indstilling.
Det genopladelige batteri oplades ikke	Der er anvendt en genopladelig batteritype, som ikke kan anvendes til denne enhed. Se 5. Ibrugtagning
Forbindelsen afbrydes hele tiden, og der forekommer forstyrrelser.	Kontrollér, om der står et andet teknisk apparat, som f.eks. en mikrobølgeovn, mellem modtager og sender. Flyt om nødvendigt apparaterne til et andet sted.
Apparaterne kan ikke tændes.	Skift batterier, eller slut apparaterne til strømforsyningerne.

10. BORTSKAFFELSE

Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Som forbruger er du ifølge loven forpligtet til at levere brugte batterier tilbage. Du kan aflevere dine gamle batterier på genbrugspladser og overalt, hvor den pågældende type batterier sælges.

Bemærk: Miljøfarlige batterier er mærket på følgende måde: Pb = batteriet indeholder bly, Cd = batteriet indeholder kadmium, Hg = batteriet indeholder kviksølv.

Apparaterne må af hensyn til miljøet ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når de er opbrugt.



Bortskaffelse kan ske på de lokale genbrugspladser. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler herfor.

Bortskaf apparatet ifølge forordningen vedr. brugte el- og elektronikapparater – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



11. TEKNISKE DATA

Analog teknologi	
Frekvens	864.875MHz / 864.925MHz
Sendeeffekt	<9,6 dBm
Mål	6 x 4 x 11 cm
Vægt	287 g
Rækkevidde	800 m uden forhindringer
Gennemsnitlig brugsvarethed med en batteriopladning	~ 16 timer for forældre enheden ~ 22 timer for babyenheden
Opladningstid for batterierne, når apparatet er slukket	ca. 10 timer
Opladningstid for batterierne, når apparatet er tændt	ca. 20 timer
Beskyttelse af batterierne mod overopladning	Ja
Adapter: Manufacturer:	Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd.
Model-nr.:	RY055050EU

Strømforsyning Indgang:	100-240 V~, 50/60 Hz, 200 mA
Udgang:	5.5V DC 500 mA
Gennemsnitlig effektivitet under brug	≥ 69,32 %
Energiforbrug uden belastning	≤ 0,0462 W

Mulighed for anvendelse af apparaterne med genopladelige batterier, almindelige batterier eller strømforsyning.

Vi bekræfter hermed, at dette produkt lever op til EU-direktivet RED 2014/53/EU.

CE-overensstemmelseserklæringen til dette produkt kan findes under:
<https://www.beurer.com/conformity>

12. GARANTI / SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantitænkningerne findes i det medfølgende garantihæfte.

NORSK



Les grundig gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere og følg instruksjonene.



ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Forsikre deg om at kabelen er utenfor rekkevidde for barn (minst 1,5 meter unna). Det er fare for kvelning!
- Ikke bruk apparatet dersom det er skader på det eller det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice i slike tilfeller.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømfledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.

Innholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	27
2. Tegnforklaring	27
3. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger.....	28
4. Formålmessig bruk	30
5. Produktbeskrivelse	30
6. Før bruk	32
7. Bruk	33
8. Rengjøring og vedlikehold.....	34
9. Fremgangsmåte ved problemer?	35
10. Avfallshåndtering	36
11. Tekniske data.....	36
12. Garanti / service	37

1. LEVERINGSOMFANG

- Foreldreenhet med lader
- Babyenhet
- 2 nettadaptere på: 5,5V/500mA
- Ni-MH-batterier (3 x 1,2 V, AAA) 600 mAh
- Denne bruksanvisningen

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler benyttes i bruksanvisningen og på typeskiltet:

	ADVARSEL Advarsel om fare for skader eller helsemessig risiko
	OBS Det gjøres oppmerksom på mulige skader på apparatet/tilbehøret
	Produktinformasjon Henvisning til viktig informasjon
	Les veiledningen
	Avhendes i samsvar med EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr 2002/96/EF – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer i vanlig husholdningsavfall
	Produsent
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer. 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir

	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Energiklasse 6
	Klasse II-enhet Enheten er dobbeltisolert og overholder dermed beskyttelsesklasse 2.
	Importørsymbol

3. ADVARSELS- OG SIKKERHETSANVISNINGER

Sikkerhetshenvisninger



ADVARSEL

- **Apparatet og ledningen skal plasseres utilgjengelig for barn. Barn kan bli kvelt eller skadet av ledningen.**
- Oppbevar smådeler på et sted hvor barn ikke kan få tak i dem.
- Hold barn borte fra emballasjematerialet. Det er fare for kvelning.

- Aldri plasser babycallen i barnesengen eller innenfor barnets rekkevidde.
- Pass på at kabelen er utenfor barnets rekkevidde.
- Plasser babycallen 2 m fra babyen for å minimere mulig elektrosmog og støvforstyrrelser.
- Før du tar i bruk babycallen, må du alltid forvisse deg om at produktet fungerer som det skal. Ved batteridrift må du i tillegg passe på at batteriene er tilstrekkelig oppladet.
- Eksplosjonsfare ved bruk av feil batterier!
- Ikke berør stikkontaktene med spisse eller metalliske gjenstander.
- Aldri dypp apparatene i vann. Apparatene skal aldri skylles under rennende vann.
- Pass på at produktet ikke utsettes for fuktighet.
- Ikke dekk over babycallen med håndduker eller tepper.
- Bruk kun de medfølgende strømforsyningsenhetene.
- Støpsel-nettdelen må kun brukes med den oppgitte nettspenningen.
- Ikke dra i, vri eller knekk tilkoblingskabelen.
- Apparatet må plasseres i nærheten av en lett tilgjengelig stikkontakt.
- Trekk nettadapteren ut av støpselet når apparatet ikke er i bruk.

- Ikke la apparatet og nettdapteren komme i kontakt med varme overflater eller gjenstander med skarpe kanter.
- Ikke bruk tilleggsdeler som ikke er anbefalt hhv. tilbys som tilbehør av produsenten.

Generelle anvisninger

- Reparasjoner må bare gjennomføres av Beurer kundeservice eller autoriserte forhandlere. Test og eventuelt bytt ut batteriene før du foretar en reklamasjon.
- Aldri prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at babycallen vil fungere korrekt og garantien blir ugyldig.
- Hvis du fremdeles har spørsmål om bruken av produktet, ta kontakt med din faghandler eller kundeservice.

Merknader for batterihåndtering



ADVARSEL

- Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
- **Eksplisjonsfare!** Ikke kast batterier på åpen ild.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.
- Bruk bare ladere som er angitt i bruksanvisningen.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Anvisningene fra produsenten og informasjonen i denne bruksanvisningen må alltid følges.
- Batterier kan være livsfarlige å svelge. Oppbevar derfor batteriene og apparatdelene på et sted hvor små barn ikke kan få tak i dem. Kontakt lege øyeblikkelig hvis et batteri svelges.
- Batterier må ikke lades eller reaktiveres med andre midler, ikke tas fra hverandre, kastes i ilden eller kortsluttes.
- Batteriene kan inneholde helse- og miljøskadelige giftstoffer. Sørg derfor for å avhende batteriene i samsvar med gjeldende lover og forskrifter. Batteriene skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall.
- Ikke utsett batteriene for sterk varme fra sol, ild eller lignende.
- **ADVARSEL!** Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med et batteri av feil type.
- Utskifting av feil type batteri, som kan skade produktsikkerhet.
- Avhending av et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, som kan føre til eksplosjon.
- Etterlate et batteri i et miljø med ekstremt høy temperatur som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.



OBS

- Skift ut svake batterier i god tid.
- Batterier som lekker kan forårsake skader på apparatet. Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke apparatet på lang tid.
- Hvis et batteri lekker, må du ta på deg vernehansker og rengjøre batterikammeret med en tørr klut.

4. FORMÅLSMESSIG BRUK

- Apparatet bør kun brukes for å overvåke babyen når du selv ikke kan se til ham/henne direkte. Det kan ikke erstatte personlig, ansvarsfullt tilsyn fra deg!
- Apparatet er kun beregnet for hjemmebruk/privat bruk. Det er ikke tiltenkt for industriell bruk.
- Dette apparatet er ikke bestemt for å bli brukt av personer (inklusive barn) med innskrenkede fysiske, sensoriske eller åndelige evner og/eller på grunn av manglende viten, hvis de ikke er under oppsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten eller får anvisninger om hvordan apparatet skal benyttes. Barn bør være under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig.

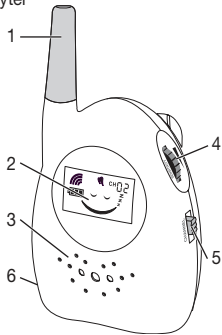
5. PRODUKTBEKRIVELSE

Henvisning

For at det skal være lettere å holde babyenheten og foreldreenheten fra hverandre, har babyenheten gul antenne og foreldreenheten hvit antenne.

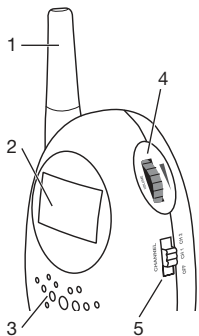
Babyenhet

- 1 Antenne (gul)
- 2 Display
- 3 Mikrofon
- 4 Sensitivitetsregulator
- 5 Av-/på-/kanalvalgbytter
- 6 Plugg for strømforsyningsenhet



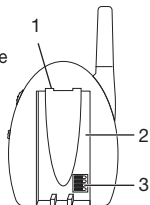
Foreldreenhet

- 1 Antenne (hvit)
- 2 Display
- 3 Høyttaler
- 4 Volumregulator
- 5 Av-/på-/kanalvalgbytter



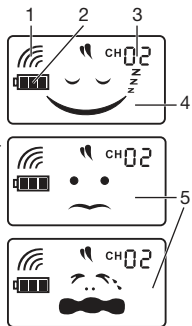
Babyenhet / Foreldreenhet

- 1 Belteklemme
- 2 Deksel for batterikammer
- 3 Bryter for endring av pilottone (batterikammeret)



Display

- 1 Rekkeviddekontroll
- 2 Indikator for batterinivå
- 3 Kanalindikator
- 4 Baby-symbol: babyen sover
- 5 Babyen er våken (vekslende visning)



6. FØR BRUK

Innstilling av pilottone

Velg mellom 16 pilottoner ved hjelp av batterikammerbryteren for endring av pilottone. Pass på at bryterinnstillingen er den samme i både foreldre- og babyenheten. Hvis det er valgt ulike bryterinnstillinger på de to enhetene, kan det ikke opprettes forbindelse.

Henvisning

Hvis andre apparater (f.eks. babycaller eller radioer) forstyrrer mottaket, endrer du pilottoneinnstillingene.

Du kan drive enhetene ved hjelp av de medfølgende batteriene eller strømforsyningsenheten.

Merk at kun batterier av typen som er vist på bildet, kan lades opp.

Batteriets minuspol må avmantles (= fjerne isolasjonen) med ca. 7 mm.



3 Ekstra batterier kan bestilles med bestillingsnummer 163.378 på den angitte serviceadressen.

Batteridrift

- Ta av batteridekselet ved å dra det nedover.
- Legg i de medfølgende batteriene eller 3 1,5 V AAA-batterier. Pass på at polingen blir korrekt.
- Sett på igjen batteridekselet.
- Strømforsyningsenheten må være tilkoblet for å lade batteriene. Indikatoren for batterinivå viser fremdriften i oppladningen. Når batteriene er fulladet, vil batterisymbolet i displayet bli vist komplett.
- Oppladningen tar ca. 10 timer når apparatet er avslått.

Henvisning

Klargjøring av apparatet før førstegangsbruk

- Batteriene skal lades helt opp før førstegangsbruk. Oppladningen tar ca. 10 timer. Apparatet har deretter en brukstid på rundt 16/22 timer.
- For å få maksimal batterikapasitet, bør du lade ut batteriet helt minst én gang hver sjetten måned. Koble apparatet fra strømmettet og la batteriet lade seg ut gjennom normal bruk. Lad deretter opp igjen batteriet fullstendig.
- Batteriets maksimale kapasitet blir først nådd etter flere oppladninger og er avhengig av en rekke

faktorer (batteritilstand, omgivende temperatur, hvordan og hvor ofte batteriet lades, osv.).

Henvisning

Hold øye med indikatoren for batterinivå og bytt ut batteriene i tide.

Strømdrift

Sett nettadapteren inn i en stikkontakt for å drive enhetene med strøm.

7. BRUK

- Plasser senderen slik at den står 2 meter over babyen.
- Bruk Av-/på-/kanalvalg Bryteren for å slå på senderen og velg en av de to kanalene.
- Displayet begynner å lyse og den valgte kanalen vises.
- Slå på mottakeren ved å stille inn samme kanal som for senderen. Displayet begynner å lyse og den valgte kanalen vises.

Kontroller forbindelsen mellom de to apparatene – avstanden mellom dem bør ikke være mindre enn 1 meter, da det ellers kan oppstå tilbakekobling.

- Når senderen ikke overfører lyd, vises symbolet for „Baby sover“ og bakgrunnsbelysningen går automatisk over i energisparingsmodus.

- Hvis senderen overfører lyd, vises symbolene for „Baby er våken“ og bakgrunnsbelysningen slår seg på automatisk.
- Hvis forbindelsen mellom de to apparatene brytes, høres et lydsignal hos mottakeren og symbolet for rekkeviddekontroll vises.

Henvisning

Den optiske overvåkingen av lydnivå i barnerommet gjør at apparatet kan brukes også av døve eller personer med nedsatt hørsel.

Apparatet kan festes til beltet ved hjelp av beltelemmen, eller henges opp på veggen.

Merknader om Eco-modus

Med modusen Eco+ kan du minske all stråling mellom baby- og foreldre-enheten når ditt barn er rolig. Dette er en sikkerhet for ditt barn, som ikke blir utsatt for noen unødvendig stråling. Apparatet skifter til modusen Eco+ av seg selv straks det ikke lenger overføres lyder.

Innstillinger

Lydsensitivitet (Babyenhet)

Dra bryteren for mikrofonsensitivitet (= Sensitivity) opp eller ned for å stille inn ønsket sensitivitetsnivå. Hvis du stiller inn høy sensitivitet, overfører babyenheten samtlige lyder.

Lydstyrke (Foreldreenhet)

Vri volumregulatoren (= Volume) opp eller ned for å øke eller redusere styrken på lydene som mottas på foreldreenheten.

Henvisning

Hvis du skruv volumregulatoren helt ned, skjer det ingen overføring av lyder.

Verdt å vite om babycallen

- Sett mottakeren og senderen i oppreist stilling for å sikre optimal overføringskvalitet.
- Batteridrift minimerer elektrosmog fra elektriske og magnetiske vekselfelt.
- Du kan øke babycallens rekkevidde ved å plassere babyenheten mest mulig høyt og nær en dør eller et vindu, samt sikre at batteriene ikke er for svake.
- Andre radiobølger kan forstyrre babycallens overføring. Babycallen skal derfor ikke plasseres i nærheten av apparater som for eksempel mikrobølgeovner og trådløse nettverk. Andre faktorer som kan forstyrre overføringen eller redusere babycallens rekkevidde: møbler, vegger, hus, trær, miljøfaktorer (f.eks. tåke, regn).

Bytte batterier

Apparatene har en indikator for batterinivå i displayet. Hvis batteriene er for svake, vil apparatene slå seg av automatisk og batteriene må skiftes.

Henvisning

Når du bytter batterier, må du passe på at de nye batteriene du setter inn er av samme type, merke og kapasitet. Bytt alltid ut alle batteriene samtidig. Ikke bruk batterier som inneholder tungmetaller.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å gi apparatet lengst mulig levetid, må du være nøye med følgende:



OBS

- Ta ut batteriene hvis apparatet blir stående ubrukt lenge.
- Beskytt babycallen mot støt, fuktighet, støv, kjemikaler, kraftige temperatursvingninger, elektromagnetiske felt og for nært plasserte varmekilder (ovner, varmeelementer).
- Støpselnettdelen skal alltid trekkes ut etter bruk, før rengjøring og før tilbehørsdeler skiftes ut.
- Hvis apparatet blir skittent, gjør du det rent med en myk, tørr klut.
- Bruk en tørr klut for å rengjøre apparatene.
- Ikke bruk skuremidler.

9. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER?

Feil	Tiltak
Displayene lyser ikke når apparatene er slått på.	Kontroller at <ul style="list-style-type: none"> • den respektive nettadapteren er satt i riktig, • batteriene er fullt oppladet, • batteriene er lagt inn med riktig poling.
Det høres et lydsignal fra mottakeren.	Kontroller at, <ul style="list-style-type: none"> • senderen er slått på, • senderen har samme pilottone som mottakeren, • senderen har samme kanal som mottakeren, • batteriene er fullt oppladet, • den maksimale rekkevidden ikke er overskredet.
Da kan du ikke høre babyen din; ingen lyder blir overført.	Kontroller at volumregulatoren ikke er skrudd helt ned.

Feil	Tiltak
Du hører andre radiobrukere.	Ettersom babycallen baserer seg på analog radioteknologi, kan det oppstå forstyrrelser gjennom andre radiobrukere. I slike tilfeller bytter du til en annen kanal eller endrer pilottone.
Batteriet lader ikke	Batteritypen som er satt inn, passer ikke til dette apparatet. Se punkt 5, "Bruk"
Forbindelsen avbrytes stadig og det oppstår forstyrrelser.	Kontroller om et annet teknisk apparat (f.eks. en mikrobølgeovn) er plassert mellom mottakeren og senderen. Flytt om nødvendig apparatene.
Det er ikke mulig å slå på apparatene.	Bytt batterier eller koble apparatene til strømmettet.

10. AVFALLSHÅNDTERING

Ikke kast batteriene i husholdningsavfallet. Som forbruker er du lovmessig forpliktet til å avhende brukte batterier på en miljømessig forsvarlig måte. De brukte batteriene kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted, eller hos en hvilken som helst forhandler hvor den aktuelle batteritypen selges.

Bemærk: Miljøfarlige batterier er merket på følgende måte: Pb = batteriet inneholder bly, Cd = batteriet inneholder kadmium, Hg = batteriet inneholder kviksølv.

Av hensyn til miljøet, skal det kasserte apparatet (inkludert batteriene) ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet kan avhendes på et lokalt innsamlingssted.



Følg de lokale bestemmelsene ved deponering av materialene.

Produktet må destrueres i henhold til bestemmelsene for brukte elektriske og elektroniske apparater – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ta kontakt med lokale myndigheter ansvarlig for avfallsbehandling hvis du har spørsmål.



11. TEKNISKE DATA

Analog teknologi	
Frekvens	864.875MHz / 864.925MHz
Sendeeffekt	<9,6 dBm
Mål	6 x 4 x 11 cm
Vekt	287 g
Rekkevidde	800 m ved klar sikt
Gjennomsnittlig brukstid når batteriene er oppladet	~ 16 timer for foreldreenheten ~ 22 timer for babyenheten
Oppladningstid for batteriene når apparatet er slått av	ca. 10 timer
Oppladningstid for batteriene når apparatet er slått på	ca. 20 timer
Overladningsvern for batteriene	ja
Adapter: Manufacturer:	Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd.
Modellnr.:	RY055050EU

Strømforsyning Inngang:	100-240 V~, 50/60 Hz, 200 mA
Utgang:	5.5V DC 500 mA
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	≥ 69,32 %
Inngangseffekt uten belastning	≤ 0,0462 W

Apparatene kan drives med batterier eller strøm.

Vi bekrefter herved at dette produktet innfrir RED-direktivet 2014/53/EU (radiodirektivet). CE-samsvarserklæringen for dette produktet finner du under:

<https://www.beurer.com/conformity>

12. GARANTI / SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.



VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Varmista, että johto on poissa lasten ulottuvilta (vähintään 1,5 metrin etäisyydellä). Kuristumisvaara!
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Tällaisissa tapauksissa ota yhteys asiakaspalveluun.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.

Sisällysluettelo




1. Pakkauksen sisältö.....	39
2. Merkkien selitykset.....	39
3. Varoitukset ja turvallisuusohjeet.....	40
4. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	42
5. Laitteen kuvaus.....	42
6. Käyttöönotto.....	43
7. Käyttö.....	44
8. Puhdistus ja hoito.....	46
9. Ongelmien ratkaisu.....	46
10. Hävittäminen.....	47
11. Tekniset tiedot.....	47
12. Takuu / huolto.....	48

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Vanhempien yksikkö ja latausalusta
- Vauvan yksikkö
- 2 verkkovirtasovitin: 5,5V/500mA
- Ni-MH-akut (3x 1,2 V, AAA) 600 mAh
- Tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Käyttöohjeessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleja:

	VAROITUS Varoitus loukkaantumisvaaroista tai terveyttä uhkaavista vaaroista
	HUOMIO Turvallisuusohje mahdollisista laitteelle/lisävarusteille aiheutuvista vaurioista
	Tuotetieto Huomautus tärkeistä tiedoista
	Lue ohje
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana
	Valmistaja
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.

	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1-7 = muovit, 20-22 = paperi ja pahvi
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Energiatehokkuusluokka 6
	Suojausluokan II laite Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojausluokkaa 2.
	Maahantuojan symboli

3. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Turvallisuusohjeita



VAROITUS

- Älä koskaan sijoita laitetta tai syöttöjohtoa lapsen ulottuville. Syöttöjohto saattaa aiheuttaa lapselle kuristumisvaaran tai vammoja.
- Säilytä pienet esineet lasten ulottumattomissa.

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä aseta itkuhälytintä lapsen sänkyyn tai lapsen ulottuville.
- Huolehdi, että lapset eivät pääse käsiksi johtoihin.
- Aseta itkuhälytin 2 metrin etäisyydelle vauvasta sähkömagneettisen säteilyn ja häiriöiden minimoimiseksi.
- Tarkista aina ennen käyttöä itkuhälyttimen häiriötön toiminta ja että laite on varustettu ladatuilla akuilla/paristoilla.
- Vääränlaisten akkujen/paristojen käyttö voi aiheuttaa räjähdysvaaran!
- Älä koskaan koske pistokkeen kontaktipintoihin terävillä tai metallisilla esineillä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen. Älä koskaan huuhtele laitetta virtaavan veden alla.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa.
- Älä peitä itkuhälytintä pyyhkeellä tai peitolla.
- Käytä vain pakkauksessa olevaa verkkolaitetta.
- Pistoketta saa käyttää ainoastaan siihen merkityllä verkkojännitteellä.
- Älä vedä, väännä tai taita liitäntäjohtoa.
- Laite tulee sijoittaa helposti ulottuvilla olevan pistorasian läheisyyteen.
- Irrota verkkovirtasovitin verkosta vasta sitten, kun laite ei ole enää käytössä.

- Laite ja verkkovirtasovitin eivät saa joutua kosketuksiin kuumien pintojen tai teräväreunaisten esineiden kanssa.
- Muita kuin valmistajan suosittelemia tai tarjottuja lisäosia ei saa käyttää.

Yleisiä ohjeita

- Ainoastaan Beurerin asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä saa suorittaa korjaustoimenpiteitä. Ennen valituksen tekoa tarkista ensin akut/paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
- Laitetta ei missään tapauksessa saa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei enää voida taata. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Mikäli sinulla on laitteen käyttöön liittyviä lisäkysymyksiä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluumme.

Ohjeita akkujen ja paristojen käyttöön



VAROITUS

- Jos akusta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- **Räjähdyksvaara!** Akkuja ei saa heittää tuleen.
- Akkuja ei saa purkaa, avata tai rikkoa.

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa mainittuja latauslaitteita.
- Akut tulee ladata täyteen ennen käyttöä.
- Valmistajan antamia ja tässä käyttöohjeessa mainittuja asianmukaiseen lataukseen liittyviä ohjeita on aina noudatettava.
- Akut/paristot voivat olla nieiltyinä hengenvaarallisia. Säilytä akut/paristot ja tuotteen osat aina poissa lasten ulottuvilta. Jos akku/paristo vahingossa niellään, on hakeuduttava välittömästi ensiapuun.
- Paristoja ei saa ladata eikä reaktivoida muilla välineillä, purkaa, heittää tuleen eikä oikosulkea.
- Akut/paristot voivat sisältää myrkyjä, jotka ovat vaarallisia terveydelle ja ympäristölle. Hävitä akut/paristot siksi ehdottomasti voimassa olevien lakien mukaan. Älä koskaan heitä akkuja/paristoja tavalliseen jätteenkäsittelyyn.
- Paristoja tai akkuja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.
- **HUOMIO!** Vääräntyyppisen akun vaihtaminen aiheuttaa räjähdysvaaran
- Vääräntyyppisen akun vaihtaminen voi vaarantaa tuoteturvallisuuden.
- Akun hävittäminen polttamalla tai kuumassa uunissa tai sen mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen.

- Akun jättäminen erittäin kuumaan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamisen.
- Akun altistuminen erittäin alhaiselle ilmanpaineelle saattaa aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamisen.



HUOMIO

- Jos paristojen teho heikkenee, vaihda ne ajoissa uusiin.
- Vuotaneet akut/paristot voivat vaurioittaa laitetta. Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, poista akut/paristot paristokotelosta.
- Jos akku/paristo on vuotanut, poista se suojäkäsineet kädessä ja puhdista paristokotelo kuivalla liinalla.

4. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

- Käytä laitetta vauvan tarkkailuun vain silloin, kun et voi olla vauvan lähellä. Laitte ei korvaa omaa vastuutasi vauvan valvonnasta!
- Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä, sensorisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneiden henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön. Laitetta ei myöskään saa käyttää ilman riittävää kokemusta ja/tai tietämystä, ellei laitteen

käyttöä valvo turvallisuudesta vastaava henkilö tai ellei hän anna laitteen käyttöohjeita. On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.

- Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista.

5. LAITTEEN KUVAUS

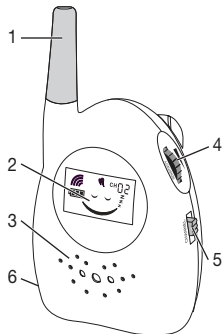


Ohje

Jotta vauvan ja vanhempien yksiköt on helpompaa erottaa toisistaan, vauvayksikön antenni on keltainen ja vanhempien yksikön valkoinen.

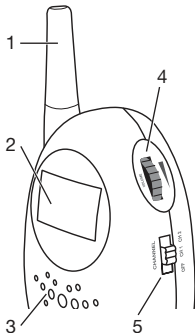
Vauvan yksikkö

- 1 Antenni (keltainen)
- 2 Näyttö
- 3 Mikrofoni
- 4 Herkkyyden säädin
- 5 Päälle-/pois-/kanavanvaihtokytkin
- 6 Verkkolaiteliitäntä



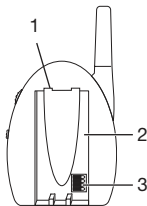
Vanhempien yksikkö

- 1 Antenni (valkoinen)
- 2 Näyttö
- 3 Kaiutin
- 4 Äänenvoimakkuuden säädin
- 5 Päälle-/pois-/kanavanvaihtokytkin



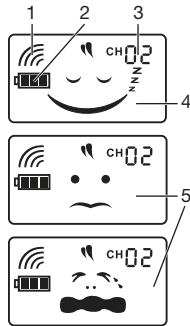
Vauvan yksikkö / Vanhempien yksikkö

- 1 Vyöpidike
- 2 Paristokotelon kansi
- 3 Ohjaussignaalin kytkin (paristokotelossa)



Näyttö

- 1 Kantavuuden valvonta
- 2 Pariston tilan näyttö
- 3 Kanavan näyttö
- 4 Baby-Emotion: Vauva nukkuu
- 5 Vauva on hereillä (vaihtuva näyttö)



6. KÄYTTÖÖNOTTO

Ohjaussignaalin asetus

Paristokotelossa sijaitsevalla ohjaussignaalin kytkimellä voit valita yhteensä 16 ohjaussignaalista. Varmista, että vanhempien ja vauvan yksikössä on valittuna sama asetus, sillä muutoin yhteyden muodostaminen ei onnistu.

Ohje

Muuta ohjausasetuksia, jos vastaanottoa häiritsevät muut laitteet kuten itkuhälyttimet tai radiot.

Voit käyttää yksikköjä joko akuilla, paristoilla tai verkkolaitteella.

Huomaathan, että vain kuvan tyyppiä vastaavia akkuja voidaan ladata.

Akkujen miinusnavan on oltava kuorittu (=ilman eristettä) noin 7 mm:n matkalta.



Vara-akkuja (3 x 1,2 V, AAA) voidaan tilata ilmoitetusta asiakaspalveluosoitteesta tilausnumerolla 163.378.

Käyttö akuilla/paristoilla

- Vedä paristolokeron kansi alaspäin.
- Aseta laitteeseen oheiset akut tai kolme 1,5 V:n AAA-paristoa napaisuuden mukaan.
- Sulje paristolokeron kansi.
- Jotta akku latautuu, täytyy verkkolaite olla liitettyinä. Pariston tilan näyttö näyttää latauksen alkamisen. Kun akut on ladattu täyteen, paristosymboli näytössä on kokonainen.
- Akun lataus kestää noin 10 tuntia, kun laite on sammutettuna.

i Ohje

Valmistelut ennen ensimmäistä käyttöä

- Akut täytyy ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Akun lataus kestää noin 10 tuntia. Laitteen käyttöaika on noin 16/22 tuntia.

- Akun enimmäiskapasiteetti säilyy, kun tyhjenät akun vähintään 6 kuukauden välein. Irrota laite verkosta ja tyhjennä akku käyttämällä sitä normaalisti. Lataa sitten akku jälleen täyteen.
- Akkujen enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta usean latauksen jälkeen ja se riippuu monista tekijöistä (akun tila, ympäristön lämpötila, lataustapa ja -tiheys jne.)

i Ohje

Tarkkaile pariston tilan näyttöä näytössä ja vaihda akut/paristot hyvissä ajoin.

Käyttö verkkoliittimellä

Liitä yksiköt verkkovirtasovittimella pistorasiaan.

7. KÄYTTÖ

- Aseta lähetin siten, että se on korkealla ja 2 metrin etäisyydellä vauvasta.
- Kytke lähetin päälle päälle-/pois-/kanavanvaihtokytkimestä ja valitse toinen kanavista.
- Näyttöön syttyy valo ja siinä näkyy valittu kanava.
- Kytke vastaanotin päälle valitsemalla sama kanava kuin lähettimessä on. Näyttöön syttyy valo ja siinä näkyy valittu kanava.

Tarkista yhteys laitteiden välillä – laitteiden etäisyys ei saa olla metriä lyhyempi, jotta ei esiinny takaisin-kytkentää.

- Jos lähetin ei välitä ääniä, näyttöön ilmestyy symboli „Vauva nukkuu“ ja taustavalo siirtyy automaattisesti energiansäästötilaan.
- Jos lähetin välittää ääniä, näyttöön ilmestyy symboli „Vauva on hereillä“ ja taustavalo syttyy automaattisesti.
- Jos yhteys laitteiden välillä katkeaa, kuuluu vastaanottimessa akustinen ääni ja näyttöön ilmestyy kantavuuden valvonnan symboli.

i Ohje

Optisen äänenvälityksen ansiosta laitetta pystyvät käyttämään myös huonokuuloiset tai kuurot.

Voit kiinnittää laitteen vyöpidikkeen avulla vyöhön tai ripustaa sopivalla kiinnitysmateriaalilla seinälle.

Ohjeita ECO-tilan käyttöön

Eco⁺-tila vähentää yksiköiden välistä säteilyä silloin kun vauvasi on rauhallinen. Näin takaat vauvasi turvallisuuden, sillä tarpeetonta säteilyä ei synny. Laite siirtyy automaattisesti Eco⁺-tilaan heti kun yksiköiden välillä ei enää välity ääniä.

Asetukset

Ääniherkkyys (Vauvan yksikkö)

Käännä mikrofonin herkkyuden katkaisijaa (= Sensitivity) ylös tai alas asettaaksesi haluamasi

ääniherkkyuden. Jos asetat suuren herkkyuden, vauvayksikkö välittää kaikki äänet.

Äänenvoimakkuus (Vanhempien yksikkö)

Käännä äänenvoimakkuuden säädintä (= Volume) ylös tai alas asettaaksesi vanhempien yksikköön haluamasi vastaanottajaäänenvoimakkuuden.

i Ohje

Jos käännät äänenvoimakkuuden säätimen osoitamaan kokonaan alaspäin, mitään ääniä ei kuulu.

Tietämisen arvoista itkuhälyttimestä

- Aseta vastaanotin ja lähetin suoraan, jotta voidaan taata optimaalinen välityslaatu.
- Itkuhälyttimen käyttö akuilla/paristoilla vähentää sähköisten ja magneettisten vaihtovirtakenttien aiheuttamaa sähkömagneettista säteilyä.
- Voit parantaa itkuhälyttimen kantavuutta asettamalla vauvayksikön oven tai ikkunan lähelle sekä mahdollisimman ylös ja varmistamalla, että akuissa/paristoissa on tarpeeksi virtaa.
- Muut radioaallot saattavat häiritä itkuhälyttimen välitystä. Älä siksi aseta itkuhälytintä lähelle laitteita kuten mikroaaltouuni, WLAN jne. Myös seuraavat tekijät voivat häiritä itkuhälyttimen välitystä tai lyhentää kantavuutta: Huonekalut,

seinät, talot, puut, säätekijät (esim. sumu, sade).

Akun/pariston vaihto

Laitteen näytössä on pariston tilan näyttö. Jos paristoissa ei ole riittävästi virtaa, laite sammuu automaattisesti ja akut/paristot täytyy vaihtaa.

Ohje

Käytä aina samantyyppisiä, samanmerkkisiä ja samanlaisella kapasiteetilla varustettuja akkuja/paristoja. Vaihda aina kaikki akut/paristot samanaikaisesti. Käytä raskasmetallittomia akkuja/paristoja.

8. PUHDISTUS JA HOITO

Huolellisella käsittelyllä laitteen elinikä on pitkä:



HUOMIO

- Poista laitteesta akut/paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Suojaa laite iskuiltä, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkailta lämpötilanvaihteluilta, elektromagneettisilta kentiltä ja suorilta lämmönlähteiltä (uunit, lämmittimet).
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen, ennen jokaista puhdistuskertaa ja ennen lisävarusteiden vaihtamista.
- Pyyhi laite puhtaaksi pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Puhdista laite kuivalla liinalla.

- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

9. ONGELMIEN RATKAISU

Vika	Toimenpide
Näytöissä ei pala valo käynnistämisen jälkeen.	Tarkista, <ul style="list-style-type: none">• onko verkkovirtasovitin liitetty oikein,• ovatko akut/paristot täynnä,• ovatko akut/paristot asetettu oikean napaisuuden mukaan.
Vastaanottimesta ei kuulu akustista ääntä.	Tarkista, <ul style="list-style-type: none">• onko lähetin kytketty päälle,• onko lähettimessä sama ohjaussignaali,• onko lähettimen säädetty sama kanava,• onko lähettimen akut/paristot täynnä,• onko maksimaalinen kantavuus ylitetty.
Et kuule vauvasi ääntä tai mitään ääniä.	Varmista, ettei äänenvoimakkuuden säädin osoita kokonaan alaspäin.

Vika	Toimenpide
Muiden radiolähtettimien ääni kuuluu.	Koska tämä itkuhälytin perustuu analogiseen radioteknologiaan, muut laitteet voivat aiheuttaa häiriötä. Kytke siinä tapauksessa päälle toinen kanava tai vaihda ohjaussignaaliasetuksia.
Akku ei lataudu	Akku ei ole yhteensopiva tämän laitteen kanssa. Katso kohta 5. Käyttöönotto

Vika	Toimenpide
Yhteys katkeaa jatkuvasti ja ilmenee häiriötä.	Tarkista, onko vastaanottimen ja lähettimen välissä toinen tekninen laite, kuten mikroaaltouuni. Vaihda laitteen paikkaa.
Laitte ei käynnisty.	Vaihda laitteen akut/paristot tai liitä laite sähköverkkoon.

10. HÄVITTÄMINEN

Akut/paristot eivät kuulu talousjätteisiin. Käyttäjänä olet vastuussa siitä, että käytetyt akut/paristot hävitetään asianmukaisesti. Voit viedä vanhat akut/paristot kunnalliseen keräyspisteeseen tai sinne, missä vastavia akkuja/paristoja myydään.

Huomautus: Nämä merkit löydät vahingollisia aineita sisältäviä paristoista:

Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



Ympäristöystävällisesti käytettyä laitetta eikä akkuja/paristoja saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Hävitä laite vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan määräyksen EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaan. Lisätietoja saat oman kuntasi jätehuoltoviranomaisilta.



11. TEKNISET TIEDOT

Analoginen teknologia	
Taajuus	864.875MHz / 864.925MHz
Lähetysteho	<9,6 dBm
Mitat	6 x 4 x 11 cm
Paino	287 g
Kantavuus	800 m vapaassa tilassa

Keskimääräinen käyttöaika akun latauksella	~ 16 tuntia vanhempien yksikkö ~ 22 tuntia vauvan yksikkö
Akun latausaika laite sammutettuna	n. 10 tuntia
Akun latausaika laite päälle kytkettynä	n. 20 tuntia
Akun yllälataussuoja	Kyllä
Adapter: Manufacturer: Malli:	Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd. RY055050EU
Virtalähde Ottovirta:	100-240 V~, 50/60 Hz, 200 mA
Antovirta:	5.5V DC 500 mA
Keskimääräinen teho käytössä	≥ 69,32 %
Tehonotto nollakuormalla	≤ 0,0462 W

Laitetta voidaan käyttää akuilla, paristoilla tai verkkolaitteella. Vahvistamme täten, että tämä tuote vastaa eurooppalaista RED-direktiiviä 2014/53/EU.

Löydät tämän tuotteen CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täältä:
<https://www.beurer.com/conformity>

12. TAKUU / HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Virheet ja muutokset mahdollisia

